

20  
24

*antiguako  
jaiak*

*egitaraua*

# 13

## larunbata sábado

Haurrentzako ziklo-jinkana Benta Berri plazan	11:00	Ciclo jinkana para niños en la plaza Benta Berri
Ziklo proiektzioa Gaztetxean "We Are Traffic! dokumentala eta "Kalapie" Hiriko Txirrindularien Elkarteko kideen hitzaldia	12:00	Ciclo proyección en el Gaztetxe del documental "We Are Traffic!" y charla de "Kalapie", Asociación de Ciclistas Donostiaras
Ziklo luntx musikatua Txalupagilene plazan	14:00	Ciclo lunch con música en la plaza Txalupagilene
Ziklokross kinkia Pio Barojako parkean. Sari desberdinak partaide kinki-enentzat!	16:30	Ciclocross quinquí en el parque de Pio Baroja. ¡Con premios para los participantes más quinquís!
Ziklofesta musikatua auzko kaleetan zehar, bertso eta guzti!	18:00	Ziklofesta con música por las calles del barrio,
Ziklo-kontzertua, ziklokrosseko sari banaketa eta DJ-ak	19:00	Ciclo concierto, reparto de premios del ciclocross y DJs

# 14

## igandea domingo

TOKA TXAPLEKETA Txirain elkartean	11:00	CAMPEONATO DE TOCA en la sociedad Txirain
MUS TXAPLEKETA Txirain elkartean	16:00	CAMPEONATO DE MUS en la sociedad Txirain

Txilardegiri omenaldia bere plazan, EHE erakundearen eta Kike Amonarrizen eskutik

12:00

Homenaje a Txilardegi en su plaza, de la mano de EHE y Kike Amonarriz

# 18

osteguna  
jueves

**TXIKIREN UMOREZKO BAKARRIZKETA:**  
Euskaldunen jatorria, historia eta irria. Lugaritz kultur etxean, sarrerak: 7 €

19:00

**MONOLOGO HUMORÍSTICO DE TXIKI:** Euskaldunen jatorria, historia eta irria. En la Casa de La Cultura Lugaritz.  
Entradas: 7 €

# 19

ostirala  
viernes

**JAKINTZA IKASTOLAKO DANBORRADA**

15:30

**TAMBORRADA DE JAKINTZA IKASTOLA**

**BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK**  
Matia kaletik zehar Loretope konpartsaren eskutik

17:00

**GIGANTES Y CABEZUDOS** por la calle Matía de la mano de Loretope konpartsa

**TXUPINAZOA!**  
2024eko jaien Txupinazoa Benta Berri plazan, sorpresekin

19:00

**¡CHUPINAZO!**  
El chupinazo de las fiestas del 2024 en la plaza Benta Berri, con sorpresas incluidas

**Zezensuzkoa Benta Beri plazatik**

19:00

**Fuego de toro desde la plaza Benta Berri**

**IRAUNKORRAK** txaranga auzoan zehar

19:00

**Charanga IRAUNKORRAK** por las calles del barrio

# 20

## larunbata

### sábado

IKURRIÑAREN IGOERA Sansustene elkartearen danborradaren eskutik Benta Berri plazan	00:00	IZADA DE LA IKURRIÑA a cargo de la tamborrada de la Sociedad Sansustene en la plaza Benta Berri
REAL CLUB DE TENIS DE SAN SEBASTIAN DANBORRADAREN IRTEERA	00:00	SALIDA DE LA TAMBORRADA REAL CLUB DE TENIS DE SAN SEBASTIÁN
ZUBIMUSU DANBORRADAREN IRTEERA	00:30	SALIDA DE LA TAMBORRADA ZUBIMUSU
SANTO TOMAS LIZEOKO DANBORKIDE H.D.G.E. DANBORRADAREN IRTEERA	01:30	SALIDA DE LA TAMBORRADA SANTO TOMAS LIZEOKO DANBORKIDE H.D.G.E
DANBORRADA HERRIKOIA Antiguotar guztiontzat Matia kalean zehar IRAUNKORRAK txarangak lagunduta goizeko 06:00ak arte	03:00	TAMBORRADA POPULAR con la charanga IRAUNKORRAK Por la calle Matía para todos y todas las Antiguotarras hasta las 06:00
SANTA TERESA O DANBORRADAREN IRTEERA	03:00	SALIDA DE LA TAMBORRADA ASOCIACIÓN SANTA TERESA
ANTIGUAKO GAZTEEN DANBORRADAREN IRTEERA	07:00	SALIDA DE LA TAMBORRADA ANTGUAKO GAZTEEN DANBORRADA
JAKINTZAKO GURASOAK DANBORRADAREN IRTEERA	09:00	SALIDA DE LA TAMBORRADA JAKINTZAKO GURASOAK
ISTINGORRA DANBORRADAREN IRTEERA	10:30	SALIDA DE LA TAMBORRADA ISTINGORRA
XEXENE DANBORRADAREN IRTEERA	11:30	SALIDA DE LA TAMBORRADA XEXENE
Gaupaseroen argazkia Benta Berri plazan	12:00	Foto de gaupaseros en la plaza Benta Berri

OTSOAREN ULUA DANBORRADAREN IRTEERA	12:00	SALIDA DE LA TAMBORRADA OTSOAREN ULUA
ORKESTRA ELEKTROTXARANGA auzoan zehar	12:00	ORKESTRA ELEKTROTXARANGA por todo el barrio
TECNUN DANBORRADAREN IRTEERA	15:45	SALIDA DE LA TAMBORRADA TECNUN
UR TANTTA DANBORRADAREN IRTEERA	16:45	SALIDA DE LA TAMBORRADA UR TANTTA
EKINTZA DANBORRADAREN IRTEERA	17:00	SALIDA DE LA TAMBORRADA EKINTZA
BENTA BERRIKO LAGUNAK DANBORRADAREN IRTEERA	17:00	SALIDA DE LA TAMBORRADA BENTA BERRIKO LAGUNAK
TXIRAIN DANBORRADAREN IRTEERA	17:30	SALIDA DE LA TAMBORRADA TXIRAIN
ANTIGUOKO KIROL ELKARTEA DANBORRADAREN IRTEERA	18:00	SALIDA DE LA TAMBORRADA ANTIGUOKO KIROL ELKARTEA
BASO-ETXEA DANBORRADAREN IRTEERA	21:00	SALIDA DE LA TAMBORRADA BASO-ETXEA
IKURRIÑAREN JAITSIERA Baso-Etxea elkartearen eskutik Benta Berri plazan	00:00	BAJADA DE LA IKURRIÑA En la plaza Benta Berri de la mano de la Sociedad Baso-etxea

# 21

igandea  
domingo

MUS TXAPELKETA  
Antiguotarrak elkartean

16:00

CAMPEONATO DE MUS  
en la sociedad Antiguotarrak

# 23

asteartea  
martes

Zinema: LA CHICA DEL TREN  
Tate Taylorren filma, gazteleraz,  
Lugaritz Kultur Etxean

17:30

CINE: LA CHICA DEL TREN  
Película en castellano de Tate  
Taylor, en Lugaritz Kultur Etxea

# 25

osteguna  
jueves

Kantujira musikatua

19:00

Kantujira con música

DJ Vakillak Zerek  
Benta Berri plazako karpan

22:00

DJ Vakillak Zerek  
en la carpa de la plaza Benta Berri

# 26

ostirala  
viernes

HAURREN JAITSIERA  
musikatua Gazkuña plazatik  
Benta Berri plazara

17:00

BAJADA DE LOS NIÑOS Y NIÑAS  
con música desde Gazkuña hasta  
la plaza Benta Berri

Zezensuzkoa Benta Berri plazatik

19:00

Fuego de toro desde la plaza  
Benta Berri

Haurren Mozorro festa eta tailerra Benta Berri plazan Auskalo aisialdi taldearen eskutik	17:30	Fiesta de Disfraces para los niños y niñas en la plaza Benta Berri organizado por Auskalo Aisialdi Taldea
TXOKOLATADA mundiala mozorrotuta gerturatzen diren haurrentzat...	18:30	TXOKOLATADA para los niños y niñas que vengan disfrazados y dsifrazadas
LUNTXa Benta Berri plazan elegante jantzita gerturatzen denarentzat	19:00	LUNCH en la plaza Benta Berri para los que se acerquen vestidos elegante
POTEO ELEGANTEA Antiguotik elektrotxarangarekin eta EDABE MAGIKOZ lagunduta	19:30	POTEO ELEGANTE por el Antiguo con elektrotxaranga y POCIÓN MÁGICA
KORRONTZI 20 Zorioneko gaude! 2024an KORRONTZIK 20 urte bete ditu eta, data garrantzitsu hau ospatzeko, sorpresaz betetako lan berri bat prestatu du taldeak: KORRONTZI "20" , Korrontziren hamabigarren diskoa. Asmo handiko proiektua da, eta taldeak Luis Peixoto ekoizle portugaldarraren laguntza izan du Korrontziren errepertorioko ezinbesteko kantuetako batzuk bertsionatzeko garaian, baita ere beste berri batzuk ekoizteko. Guztira 20 abesti, 20 kolaboratzaileekin. Horien artean: Phil Cunningham (Scotland), Michael McGoldrick (UK), Luar Na Lubre (Galiza), edo Iñigo ETS, Alex Gatibu, Gozategi (EH) bezalako izenak aurkituko ditugu beste ezuste atsegin batzuen artean. Imanol Larzabal (Lugaritz) aretoan. Sarrerak 10€	19:30	KORRONTZI 20 KORRONTZI cumple 20 años y, para celebrar esta fecha tan señalada, el grupo ha preparado un nuevo trabajo lleno de sorpresas: KORRONTZI "20" , decimosegundo disco de Korrontzi. Un proyecto muy ambicioso en el que el grupo ha contado con la ayuda del productor portugués Luis Peixoto para versionar algunos de los temas imprescindibles del repertorio de Korrontzi, así como producir otros nuevos para la ocasión. En total 20 temas, con 20 colaboradores, entre los que encontraremos nombres como: Phil Cunningham (Scotland), Michael McGoldrick (UK), Luar Na Lubre (Galiza), o Iñigo ETS, Alex Gatibu, Gozategi (EH) entre alguna otra sorpresa más! Imanol Larzabal (Lugaritz) 19:30 Entrada: 10€ en Euskera

AUZO ROCK  
Benta Berri plazako karpan:  
Tross ta Petri  
Oihu  
ZKN

22:30

AUZO ROCK  
en la carpa de la plaza Benta Berri:  
Tross ta Petri  
Oihu  
ZKN

# 27

larunbata  
sábado

DIANA  
auzoko kaleetatik zehar

09:00

DIANA  
por las calles del barrio

BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK  
auzoko kaleetatik zehar, Loretope  
konpartsaren eskutik

11:00

GIGANTES Y CABEZUDOS por las  
calles del barrio de la mano de  
Loretope konpartsa

Ajoarriero txapelketa  
Benta Berri plazako karpan

12:00

Concurso de ajoarriero en la carpa  
de la plaza Benta Berri

IRAUNKORRAK txarangarekin  
kalejira

13:00

Kalejira con la charanga  
IRAUNKORRAK

KOADRILA BAZKARIA  
Ibaetako frontoian

14:30

COMIDA DE CUADRILLAS  
en el frontón de Ibaeta

DJBIZI  
Ibaetako frontoitik  
Benta Berri plazara

18:30

DJBIZI  
Desde el frontón de ibaeta  
hasta la plaza Benta Berri

3ttu Erromeria  
Benta Berri plazako karpan

23:00

Erromeria 3ttu  
En la carpa de la plaza Benta Berri



# 28

igandea  
domingo

BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK  
auzoko kaleetatik zehar, Loretope  
konpartsaren eskutik

11:00

GIGANTES Y CABEZUDOS por las  
calles del barrio de la mano de  
Loretope konpartsa

BERTSO SAIOA Benta Berri plazako  
karpan

17:00

SESIÓN DE BERTSOS en la carpa  
de la plaza Benta Berri

*ondo pasa jaietan!  
gora antiguako jaiak!*